



**SECRETARIADO GENERAL DE
CULTURA VOCACIONAL Y FORMATIVA**

Encuentro de Votos Solemnes 2017

*Una oportunidad para
priorizar nuestra relación
con Dios*

Nuestra vida ha sido bendecida por la oportunidad que nuestras provincias en la Orden, así como los esfuerzos de la Congregación General, y el staff de logística, han posibilitado a través del Encuentro de Votos Solemnes 2017.

Este verano nos hemos reunido un grupo de 21 religiosos escolapios provenientes de di-

**SEGRETARIATO GENERALE DI
CULTURA VOCAZIONALE E FORMATIVA**

Incontro di Voti Solenni 2017

*Un'occasione per dare
priorità alla nostra
relazione con Dio*

Le nostre Province, l'Ordine e gli sforzi della Congregazione Generale, lo staff della logistica hanno dato a tutti noi la possibilità di vivere l'Incontro dei Voti Solenni del 2017, una vera benedizione per tutti.

Quest'estate ci siamo riuniti 21 religiosi scolopi provenienti da diverse realtà del mondo: Enri-



GENERAL SECRETARIAT OF VOCATIONAL AND FORMATIVE CULTURE

Meeting of solemn Vows 2017

*An opportunity to
prioritize our relationship
with God*

Our lives have been blessed by the opportunity that our provinces in the Order, as well as the efforts of the General Congregation, and logistics staff, have been made possible through the Encounter of Solemn Vows 2017.

This summer we, a group of 21 Piarist religious, met from different realities in the world: Enri-

SECRÉTARIAT GÉNÉRAL DE CULTURE VOCATIONNELLE ET FORMATIVE

Rencontre des futurs profès de Vœux Solennels 2017

*Une occasion pour donner
la priorité à notre relation
avec Dieu*

Nos vies ont été bénies par la possibilité offerte à nos provinces par l'Ordre et la Congrégation Générale et le personnel de la logistique de rendre possible la Rencontre des Vœux Solennels 2017.

Cet été, ce sont 21 religieux piaristes venant de réalités différentes du monde qui se sont ren-

versas realidades del mundo: Enrique (Japón Filipinas); Christoforus (Indonesia); Jackson James, José Thomas, Arogyam, Ajit, y Nikhil (India); Peter (Eslovaquia); Milingu (Congo), Negmo Marc, André Fogué (Camerún); Gabór y Valint (Hungría); Tommaso (Italia); Vinod (USA-PR); Otilio (México); Esteban y José Luis (Centroamérica); Alex de Sousa, Alexandre Cleber Ribeiro Batista (Brasil-Bolivia) y los PP. Jean de Dieu Tagne (Congo) y Julio Alberto Álvarez Díaz (México) como coordinadores del Encuentro de Votos Solemnes.

En un clima estival veraniego, tanto en España como en Italia, el curso tuvo una duración de tres semanas. Nos recibieron fraternalmente las provincias de Betania, Catalunya, e Italia, así como la Congregación de las hermanas Calasancias, en la persona de la Madre Sacramento, Superiora General de la Congregación con motivo de la próxima canonización del Beato Faustino Míguez.

Comenzó esta travesía en la casa general de las hermanas calasancias, donde pudimos venerar las reliquias del P. Faustino Míguez y celebrar como familia calasancia el don de la santidad dado por Dios a este hermano escolapio y fundador. Este día lo vivimos intensamente como gracia recibida en el marco del Año jubilar calasancio. Fue una experiencia desbordante en caridad y gratuidad que las hermanas ofrecieron al grupo. Se notó por todas partes el gozo de ser bendecidas por la canonización del P. Faustino Míguez.

Al finalizar esta visita, el P. Emmanuel Suárez, provincial de México, ha compartido cuatro días de reflexión con los jóvenes religiosos con el fin de ayudar a reafirmar la vocación escolapia al hacer un recorrido por nuestras Constituciones. Ha sido días de compartir y fraternidad, de escucha y de gozo, de comprensión y de apertura.

que (Giappone-Filippine); Chistoforus (Indonesia); Jackson James, José Thomas, Arogyam, Ajit, e Nikhil (India); Peter (Eslovaquia); Milingu (Congo), Negmo Marc, André Fogué (Camerun); Gabór e Valint (Ungheria); Tommaso (Italia); Vinod (USA-PR); Otilio (Messico); Esteban e José Luis (America Centrale); Alex de Sousa, Alexandre Cleber Ribeiro Batista (Brasile-Bolivia) e i padri Jean de Dieu Tagne (Congo) e Julio Alberto Álvarez Díaz (Messico), che hanno coordinato l'Incontro dei Voti Solenni.

In un clima estivo sia in Spagna che in Italia il corso è durato tre settimane. Le provincie di Betania, Catalogna e Italia, le suore Calasanziane, nella persona di Madre Sacramento, superiora generale della Congregazione, gioiose per la prossima canonizzazione del Beato Faustino Míguez, ci hanno accolto molto fraternamente.

Il cammino è iniziato nella casa generale delle Suore Calasanziane, Figlie della Divina Pastora, dove abbiamo potuto venerare le reliquie del Padre Faustino Míguez, sentendoci veramente Famiglia Calasanziana, e celebrare la santità che Dio ha regalato a questo fratello scolopio e fondatore. Abbiamo vissuto questa giornata intensamente, come una grazia ricevuta nella cornice dell'Anno Giubilare Calasanziano. Le suore hanno offerto al gruppo un'esperienza colma di carità e di gratuità. Veramente si notava la loro gioia per la canonizzazione del Padre Faustino Míguez, che vivono come un'autentica benedizione.

Al termine della visita, il Padre Emmanuel Suárez, Provinciale del Messico, ci ha aiutato a riflettere per quattro giorni, a riaffermare la vocazione scolopica e ad approfondire le nostre Costituzioni. Sono stati quattro giorni di condivisione e di fraternità, di ascolto e di gioia, di comprensione e di apertura.

que (Japa-Philippines); Christoforus (Indonésie); Jackson James, Joseph Thomas, Arogyam, Ajit, and Nikhil (Inde); Peter (Slovaquie); Milingu (Congo), Marc Negmo, André Fogué (Cameroun); Gabor and Bálint (Hongrie); Tommaso (Italie); Vinod (USA-PR); Otilio (Mexique); esteban and Jose Luis (Amérique Centrale); Alex de Sousa, Alexandre Cleber Ribeiro Batista (Brésil-Bolivie) and FF. Jean de Dieu Tagne (Congo) and Julio Alberto Álvarez Díaz (Mexique) as coordinators of the Meeting of Solemn Vows.

In summer weather, both in Spain and in Italy, the course lasted for three weeks. The provinces of Bethany, Catalonia, and Italy received us fraternally, as well as the Congregation of the Calasanctian Sisters, in the person of Mother Sacramento, General Superior of the Congregation, on the occasion of the upcoming canonization of Blessed Faustino Míguez.

This journey began in the General House of the Calasanctian Sisters, where we venerated the relics of Fr. Faustino Míguez and celebrate as Calasanctian Family the gift of holiness given by God to this Piarist brother and founder. We lived this day intensely as a grace received in the framework of the Calasanctian Jubilee Year. It was an overwhelming experience in charity and gratuity that the Sisters offered to the group. We noticed all over the joy of being blessed by the canonization of Fr. Faustino Míguez.

At the end of this visit, Fr. Emmanuel Suarez, Provincial of Mexico, shared four days of reflection with the young religious in order to help them to reaffirm the Piarist vocation making a reading of our Constitutions. There were days of sharing and fellowship, of listening and joy, of understanding and openness.

contrés : Enrique (Japon-Philippines) ; Christoforus (Indonésie) ; Jackson James, Joseph Thomas, Arogyam, Ajit et Nikhil (Inde) ; Peter (Slovaquie) ; Milingu (Congo), Marc Negmo, André Fogué (Cameroun) ; Gabor et Valint (Hongrie) ; Tommaso (Italie) ; Vinod (USA-PR) ; Otilio (Mexique) ; Esteban et Jose Luis (Amérique Centrale) ; Alex de Sousa, Alexandre Cleber Ribeiro Batista (Brésil-Bolivie) et les PP. Jean de Dieu Tagne (Congo) et Julio Alberto Álvarez Díaz (Mexique) en tant que coordonnateurs de la Rencontre des Vœux Solennels.

Dans un temps d'été, tant en Espagne qu'en Italie, le cours a duré trois semaines. Nous avons été accueillis fraternellement par les provinces de Béthanie, Catalogne et Italie, ainsi que par la Congrégation des sœurs Calasanctiennes, en la personne de Mère Sacramento, Supérieure Générale de la Congrégation, à l'occasion de la canonisation à venir du Bienheureux Faustino Míguez.

Ce voyage a commencé dans la Maison Générale des sœurs Calasanctiennes, où nous avons vénééré les reliques du P. Faustino Míguez et avons célébré comme famille calasanctienne le don de la sainteté donné par Dieu à ce frère piariste et fondateur. Cette journée, nous l'avons vécue intensément comme une grâce reçue dans le cadre de l'Année Jubilaire Calasanctienne. C'était une expérience débordante de charité et gratuité que les sœurs ont offerte au groupe. Nous avons remarqué partout la joie d'être bénissent par la canonisation du P. Faustino Míguez.

À la fin de cette visite, P. Emmanuel Suarez, Provincial du Mexique, a partagé quatre journées de réflexion avec les jeunes religieux afin de réaffirmer la vocation piariste en parcourant nos Constitutions. C'étaient des journées de partage et fraternité, d'écoute et de joie, de compréhension et d'ouverture.

Nos ubicamos en la casa natal de nuestro fundador. Aquí pudimos relacionar nuestros propios orígenes vocacionales con el lugar donde nació José Calasanz. Ahora, en Peralta de la Sal, un santuario, una comunidad religiosa y un albergue, y pinceladas del lugar que reúnen en la imaginación del creyente y del historiador las características sociales que formaron el carácter y la sabiduría de los años iniciales de la vida del futuro sacerdote. Barbastro, Estadilla, Muro, Tremp, Claverol, Balaguer, Seo de Urgel, Montserrat, Guisona, lugares por los que peregrinamos, siguiendo paralelamente y de forma simbólica nuestras huellas vocacionales iniciales, con las huellas del Dr. y P. José Calasanz. Finalmente, llegamos a Barcelona, puerto donde zarpó el barco que no tuvo capítulo de regreso para Calasanz, pues Roma le esperó con el gran don del Espíritu Santo revelado a su conciencia y el cual adoptó como perla preciosa.

Así también nosotros, en actitud de meditación y compartir grupal consideramos en el propio proceso vocacional la entrega radical, “quemar las naves” que hacen de nuestra entrega, una donación generosa, gratuita y para toda la vida a través de la profesión de votos solemnes. Este es el horizonte por el que estamos reunidos, para profundizar en nuestros días, cómo ser fieles al Dios que es fiel, desde nuestra convicción religiosa escolapia. Para esto nos hemos ayudado del recorrido en los sitios calasanzios, meditaciones sobre nuestra identidad, así como la comprensión de los desafíos de nuestra juventud y de nuestra Orden en un contexto social, cultural y eclesial como el que tenemos.

Reconocemos ser una Orden bendecida por Dios, reconocemos que tenemos muchos desafíos, pero también reconocemos que la Orden está viva, que sigue dinamismos que hablan de

Siamo ora nella casa natale del nostro Fondatore. Qui possiamo unire l'origine della nostra vocazione con il luogo dove è nato Giuseppe Calasanzio. Ora a Peralta de la Sal troviamo un santuario, una comunità religiosa e una pensione, e particolari del luogo che nell'immaginazione della persona credente e dello storico riuniscono le caratteristiche sociali che formarono il carattere e la sapienza degli anni iniziali della vita del futuro sacerdote. Barbastro, Estadilla, Mur, Tremp, Claverol, Balaguer, Seo de Urgel, Montserrat, Guisona, luoghi dove ci siamo recati in pellegrinaggio, seguendo parallelamente e simbolicamente i passi iniziali della nostra vocazione con quelle del maestro e padre Giuseppe Calasanzio. Finalmente, arriviamo a Barcellona, porto da dove ha levato l'ancora la nave che ha condotto il Calasanzio a Roma, e da dove mai ritornò perché a Roma lo aspettava il grande dono dello Spirito Santo, rivelato alla sua coscienza e che considero come una perla preziosa.

E così anche noi in atteggiamento di meditazione e condivisione consideriamo il dono totale della nostra vita nel nostro processo vocazionale, il “bruciare le navi” che fanno della nostra vocazione un dono generoso, gratuito e per sempre per mezzo della professione dei voti solenni. E' questo il motivo per cui siamo riuniti, per approfondire durante questi giorni come essere fedeli a Dio che è sempre fedele, vivendo la nostra vocazione religiosa scolopica. Per questo abbiamo visitato i luoghi calasanziani, abbiamo meditato sulla nostra identità, e abbiamo anche cercato di capire le sfide della nostra gioventù e del nostro Ordine nei nostri rispettivi contesti sociali, culturali ed ecclesiali.

Riconosciamo che il nostro Ordine è veramente benedetto da Dio, riconosciamo che le sfide sono molte, ma riconosciamo anche che l'Ordine vive e che la sua vita parla di un Dio che con-

We were in the birthplace of our founder. There we could relate our own vocational origins with the birthplace of Joseph Calasanz. Now in Peralta de la Sal there are a sanctuary, a religious community and a hostel, and touches of the place that meet in the imagination of the believer and the historian to understand the social features that shaped the character and the wisdom of the initial years of the life of the future priest. Barbastro, Estadilla, Muro, Tremp, Claverol, Balaguer Seo de Urgel, Montserrat, Guissona, places where we marched, following in parallel and symbolically the first footprints of our vocation, on the traces of the Dr. and Fr. Joseph Calasanz. Finally, we came to Barcelona, the port from where sailed the boat that had no return chapter for Calasanz, as Rome waited for him with the great gift of the Holy Spirit revealed to his conscience and which he received as a precious pearl.

So we too, in an attitude of meditation and sharing in group, we see in our vocational process also a radical delivering, “burning the ships” that make of our consecration a generous, free and for life donation through the profession of solemn vows. This is the horizon for which we are gathered, to delve into our days, how to be faithful to the God who is faithful, from our Piarist religious conviction. For this we have taken advantage of the visit at the Calasanzian sites, of the meditations on our identity, as well as the understanding of the challenges of our youth and our Order in a social, cultural and ecclesial context as the one we have.

We recognize to be a God-blessed Order, we recognize that we have many challenges, but we also recognize that the Order is alive, that it follows dynamisms that speak of a God who continues to act through the gift given to Saint Joseph Calasanz. We join in prayer all the Pi-

Nous étions dans le berceau de notre fondateur. Ici nous avons pu faire le lien de nos origines vocationnelles avec la ville natale de José Calasanz. Maintenant à Peralta de la Sal il y a un sanctuaire, une communauté religieuse et une auberge et des touches du lieu qui présentent dans l’imagination du croyant et l’historien les caractéristiques sociales qui ont façonné le caractère et la sagesse des premières années de la vie du futur prêtre. Barbastro, Estadilla, Mur, Tremp, Claverol, Balaguer Seo de Urgel, Montserrat, Guissona, des lieux où nous avons marché, suivant parallèlement et symboliquement nos empreintes vocationnelles initiales, sur les traces du Dr. et P. Joseph de Calasanz. Enfin, nous sommes arrivés à Barcelone, le port d’où est parti le bateau sans retour de Calasanz, car Rome l’attendait avec le grand don de l’Esprit Saint révélé à sa conscience et qu’il a reçu comme une perle précieuse.

Nous aussi, dans une attitude de méditation et de partage dans le groupe, nous avons vu dans notre processus de formation vocationnelle le don de soi radical, « brûlant les navires » qui font de notre consécration un don généreux, libre et pour la vie, par le biais de la profession des vœux solennels. Voici l’horizon pour lequel nous nous sommes réunis, pour approfondir dans notre vie, comment être fidèle à Dieu qui est fidèle, dans notre conviction religieuse piariste. Pour cela, nous nous sommes laissés aider par le parcours des lieux calasanzien, des méditations sur notre identité, mais aussi de la compréhension des enjeux de notre jeunesse et de notre Ordre dans un contexte social, culturel et ecclésial, comme celui que nous avons.

Nous reconnaissons être un Ordre béni de Dieu, nous reconnaissons que nous avons de nombreux défis, mais nous reconnaissons également que l’Ordre est vivant, qu’il suit des dynamismes qui parlent d’un Dieu qui continue d’agir à tra-

un Dios que sigue actuando a través del don dado a San José de Calasanz. Nos unimos a la oración de toda la Orden Escolapia y a comprometernos aún más con lo que la Orden cree, cuando somos conscientes de las realidades provinciales expuestas en diferentes espacios de este Encuentro.

Acabamos nuestra travesía con dos días igual de intensos como calurosos, uno dedicado a concluir la experiencia a nivel eclesial con el Santo Padre Francisco en la audiencia general en el aula Paulo VI y a nivel de Orden con la última exhortación y clausura del este Encuentro con P. General Pedro Aguado en San Pantaleo. El segundo día, con la oración a María en la comunidad de Frascati, donde con la Eucaristía y la comida con la comunidad, compartimos las últimas expresiones de afecto, de agradecimiento, de acuerdos, y de sueños por conquistar. Seguramente, nos volveremos a ver. Para Mayor Gloria de Dios y Utilidad del Próximo.

No hay otra palabra que pueda abarcar todo lo vivido: gracias. Gracias a nuestro superior General P. Pedro Aguado, al P. Daniel Hallado, P. Eduard Pini, P. Ramón Novel, Diác. Aniol Noguera, a la comunidad de Gaztambide, a la Madre Sacramento, a la comunidad de Peralta de la Sal, al P. Emmanuel Suárez, P. Juan Frías, la comunidad de San Pantaleo, P. Francisco Anaya, P. José Pascual Burgués, a la comunidad de Montemario, a las traductoras, al Sr. Javier en Peralta de la Sal, a la Sra. Carme Guardia y Sra. Ana en Gaztambide, Sra. Loredana en San Pantaleo, y a todos los que forman el staff de logística...

Mil gracias por posibilitar nuestra estancia durante la Ruta Calasancia.

Ahora algunas viñetas de lo que comentaron algunos jóvenes del Curso de Votos Solemnes:

tinua ad agire attraverso il dono ricevuto da san Giuseppe Calasanzio. Ci uniamo alla preghiera di tutto l'Ordine delle Scuole Pie e ci impegniamo ancora più a fondo a vivere ciò in cui l'Ordine crede; e questo ciascuno di noi nelle nostre diverse realtà provinciali di cui siamo venuti a conoscenza in vari momenti dell'Incontro.

Terminiamo questo Incontro con due giornate molto intense di lavoro e 'roventi' per il calore romano: una giornata dedicata alla conclusione dell'esperienza nella cornice della Chiesa con l'udienza del Santo Padre Francesco nell'Aula Paulo VI, e con l'ultima esortazione al termine di questo Incontro con il Padre Generale Pedro Aguado a San Pantaleo. La seconda giornata si conclude con la preghiera a Maria nella comunità di Frascati, dove nell'Eucaristia e durante il pranzo con la comunità, riceviamo ed esprimiamo numerosi segni di affetto, di ringraziamento, e ancora sogni da conquistare. E siamo sicuri che ci vedremo ancora... a maggiore gloria di Dio e a vantaggio del prossimo.

Solamente una parola può esprimere il vissuto: grazie. Grazie al nostro Padre Generale Pedro Aguado, al P. Daniel Hallado, al P. Eduard Pini, al P. Ramón Novel, Diác. Aniol Noguera, alla comunità di Gaztambide, alla Madre Sacramento, alla comunità di Peralta de la Sal, al P. Emmanuel Suárez, al P. Juan Frías, alla comunità di San Pantaleo, al P. Francisco Anaya, al P. José Pascual Burgués, alla comunità di Monte Mario, alle interpreti, al signor Javier a Peralta de la Sal, alla signora Carme Guardia e alla signora Ana a Gaztambide, alla signora Loredana a San Pantaleo, e a tutti coloro che fanno parte dello staff della logística...

Grazie per aver reso possibile il nostro soggiorno nei diversi luoghi dove ci siamo fermati durante la 'Ruta Calasancia'.

arist Order to commit ourselves even more to what the Order believes, when we are aware of the provincial realities in the different spaces of this Meeting.

We finish our journey with two days as intense as hot, one dedicated to conclude the ecclesial experience with the Holy Father Francis at the general audience in the aula Paul VI, and at the level of Order with the latest exhortation and closure of this meeting with Fr. General Pedro Aguado in San Pantaleo. The second day, with prayer to Mary in the community of Frascati, where with the Eucharist and the meal with the community, we shared the latest expressions of affection, gratitude, agreements, and dreams to conquer. Surely, we will see each other again. For the greater glory of God and the utility of the neighbor.

There is no other word that can cover all we lived: thank you. Thanks to our Superior General Fr. Pedro Aguado, Fr. Daniel Hallado, Fr. Eduard Pini, Fr. Ramón Novell, Diac. Aniol Noguera, the community of Gaztambide, Mother Sacramento, to the community of Peralta de la Sal, to Fr. Emmanuel Suarez, Fr. Juan Frías, to the community of San Pantaleo, to Fr. Francisco Anaya, Fr. Jose Pascual Burgues, the community of Montemario, the translators, to Mr. Javier in Peralta de la Sal, to Ms. Ana and Ms. Carme Guardia in Gaztambide, to Ms. Loredana in San Pantaleo, and to all those who form the staff of logistics...

Thank you very much for enabling our stay during the Calasanz Route.

Now some vignettes of what some youth said about the Course of Solemn Vows:

“Finally something that marked this journey was doing it accompanied. It was awesome to meet brothers who rejoice, dream, cry, and

vers le don fait à Saint Joseph de Calasanz. Nous nous associons à la prière de tout l’Ordre Piariste et nous nous engageons encore plus avec ce que l’Ordre croit, lorsque nous sommes conscients des réalités provinciales présentées dans des espaces différents de cette Rencontre.

Nous avons terminé notre voyage avec deux jours tout aussi intenses que chaleureux, l’un dédié à conclure l’expérience ecclésiale avec le Saint-Père François lors de l’audience générale dans la salle Paul VI, et à l’échelle de l’Ordre avec la dernière exhortation et clôture de la Rencontre avec le P. Général Pedro Aguado à San Pantaleo. Le deuxième jour, avec la prière à Marie dans la communauté de Frascati, où avec l’Eucharistie et le repas avec la Communauté, nous avons partagé les dernières expressions d’affection, de gratitude, d’accord et de rêve de conquête. Sûrement, nous nous rencontrerons. Pour la plus grande gloire de Dieu et l’utilité du prochain.

Il n’y a pas d’autre mot qui puisse couvrir tout ce que nous avons vécu : merci. Merci à notre Supérieur Général P. Pedro Aguado, au P. Daniel Hallado, P. Eduard Pini, P. Ramón Novell, Diac. Aniol Noguera, à la communauté de Gaztambide, à Mère Sacramento, à la communauté de Peralta de la Sal, au P. Emmanuel Suarez, P. Juan Frías, à la communauté de San Pantaleo, au P. Francisco Anaya, P. José Pascual Burgués, à la communauté de Montemario, aux traducteurs, à M. Javier à Peralta de la Sal, à Mme Ana et Mme Carme Guardia à Gaztambide, à Mme Loredana à San Pantaleo, et à tous ceux qui forment le personnel de la logistique...

Merci beaucoup pour avoir rendu possible notre séjour pendant cette Route Calasanctienne.

Maintenant, quelques vignettes de ce que certains jeunes ont dit sur le Cours des Vœux Solennels :

“Finalmente algo que marcó este recorrido fue el hacerlo acompañado. Es impresionante el poder encontrarse con hermanos que se alegran, sueñan, lloran, y que viven la Escuela Pía desde diversos lugares del mundo y con los cuales se comparte el carisma. Es reconocer que somos religiosos y que nuestra vida se juega también en una experiencia comunitaria. El fruto del recorrido es un corazón inflamado de Dios y de amor por la Escuela Pía. Hemos encontrado el tesoro escondido, ahora nos corresponde pulirlo y cuidarlo”

José Luis Colmenares Ortíz
(Provincia de Centroamérica y Caribe)

“Me conmovió especialmente el ver las diversas obras de nuestros escolapios mayores en todas partes que visitamos, tanto en España como en Italia. Me impresionó su dedicación a nuestra misión y ministerio, porque fue su diligencia y duro trabajo lo que permitió a nuestra Orden extenderse a tantas partes diferentes del mundo, incluido mi país, India. Me retó a mí mismo a hacerme algunas preguntas muy difíciles. ¿Qué obras estamos haciendo en nuestras nuevas fundaciones? ¿Estamos trabajando según el espíritu de nuestro Santo Fundador, o estamos buscando poder y usar nuestra autoridad para la satisfacción personal? Como el Padre General nos mencionó en la reunión, las nuevas fundaciones necesitan un escolapio experimentado para servir como modelo a seguir. Es una oportunidad para que no olvidemos sus obras cuando construimos sobre ellas, y debemos estar agradecidos a ellos por su trabajo.”

Vinod Angadathu George
(Provincia de USA-PR)

“Al final de esta Ruta Calasancia, queremos agradecer al Padre General, a los Padres Ju-

Ed ecco alcuni commenti dei giovani che hanno partecipato al Corso dei Voti Solenni:

“In definitiva ciò che ha segnato veramente questa ‘ruta’ è l’averla percorsa insieme, accompagnati. E’ stupendo potersi incontrare con fratelli che gioiscono, sognano, piangono e vivono le Scuole Pie in diversi luoghi del mondo e con cui si condivide il carisma. Si tratta di riconoscere che siamo religiosi e che una delle colonne della nostra vita è la comunità. Il frutto del percorso è un cuore pieno di Dio e di amore per le Scuole Pie. Abbiamo trovato il tesoro nascosto, ora tocca a noi averne cura e viverlo”.

José Luis Colmenares Ortíz
(Provincia America Centrale e Caraibi)

“Ciò che mi ha maggiormente colpito durante le visite alle diverse opere di cui si occupano i nostri Scolopi ovunque sia in Italia che in Spagna è vedere questi padri anziani dedicarsi con tanto amore alla nostra missione, perché mi rendo conto che la loro abnegazione ha permesso al nostro Ordine di espandersi e di essere ora presente in tante parti del mondo, incluso nella mia terra, l’India. Quali sono le opere che abbiamo nelle nostre nuove fondazioni? Stiamo lavorando secondo lo spirito del nostro Santo Fondatore, o stiamo cercando il potere e utilizzando la nostra autorità per una gratificazione personale’ come ci ha detto il Padre Generale durante la riunione, tutte le nuove fondazioni hanno bisogno di uno scolopio con esperienza che possa agire da modello. Ci viene data la possibilità di non dimenticare ciò che loro hanno fatto e costruire su queste basi, e noi dobbiamo essere riconoscenti per tutto ciò che hanno fatto.”

Vinod Angadathu George
(Provincia USA-PR)

are living the Pious Schools in different places of the world and with which the charism is shared. It is to recognize that we are religious and that our life is also played in a community experience. The fruit of the tour is a swollen heart of God and love of the Pious Schools. We have found the hidden treasure, now it is up to us to clean it and care for it”

*José Luis Colmenares Ortiz
(Province of Central America and Caribbean)*

“I was especially moved by experiencing the diverse works of our elderly Piarists everywhere we visited, both in Spain and in Italy.” I was impressed by their dedication to our mission and ministry because it was their diligence and hard work that enabled our Order to expand to so many different parts of the world, including my country, India. They challenged me to ask myself some very difficult questions. What works are we doing in our new foundations? Are we working in the spirit of our Holy Founder, or are we looking for power and using our authority for personal gratification? As Father General mentioned in the meeting, all the new foundations need an experienced Piarist to serve as a role model. “It is an opportunity for us to not forget their works as we build upon them, and we should be thankful to them for their labors.”

*Vinod Angadathu George
(USA-PR province)*

“At the end of this Calasanctian road, we want to thank Father General, Fathers Julio and Jean de Dieu who have accompanied us, our respective major superiors and all the people who participated in or were related to the realization of this pilgrimage. We give thanks to God because we have been able to

« Enfin quelque chose qui a marqué ce parcours c’est l’avoir fait accompagné. Génial de pouvoir rencontrer des frères qui se réjouissent, rêvent, pleurent, et vivent les Écoles Pies dans de différents endroits du monde et avec qui on partage le charisme. C’est reconnaître que nous sommes religieux et que notre vie se joue aussi dans une expérience communautaire. Le fruit de la tournée est un cœur brûlant de Dieu et d’amour pour les Écoles Pies. Nous avons trouvé le trésor caché, maintenant c’est à nous de le nettoyer et le garder »

*José Luis Colmenares Ortiz
(Province d’Amérique Centrale et Caraïbes)*

« J’ai été particulièrement ému en faisant l’expérience des œuvres diverses de nos piaristes âgés partout où nous avons visité, tant en Espagne qu’en Italie. J’ai été impressionné par leur dévouement à notre mission et ministère parce que c’était leur diligence et le travail acharné qui ont permis à notre Ordre de s’étendre à tant de différentes parties du monde, y compris mon pays, l’Inde. Ils m’ont interpellé pour me poser des questions très difficiles. Quelles sont nos œuvres que nous faisons dans nos nouvelles fondations ? Travaillons-nous dans l’esprit de notre Saint fondateur, ou sommes-nous à la recherche de puissance et nous servant de notre autorité pour obtenir une gratification personnelle ? Comme le Père général a mentionné lors de la réunion, toutes les nouvelles fondations ont besoin d’un Piariste expérimenté pour servir de modèle. C’est une occasion pour nous de ne pas oublier leurs œuvres quand nous construisons sur eux, et nous devrions leur être reconnaissants pour leurs travaux. »

*Vinod Angadathu George
(Province d’USA-PR)*

lio y Jean de Dieu que nos han acompañado, a nuestros respectivos superiores mayores y a todos los que participaron de cerca o de lejos en la realización de esta peregrinación. Damos gracias a Dios porque hemos sido capaces de disfrutar de esta reunión y expresamos aquí nuestro gozo profundo.”

*André Fogué
(Provincia de África Central)*

“Fue un gozo ver que nuestra Orden es tan variada y colorida, dado que llegamos procedentes de doce países, y al mismo tiempo tan unidos. Caminar de un lugar a otro siguiendo la vida de Calasanz fue magnífico. Nos sentimos confirmados por el intercambio honrado sobre todas las áreas de nuestra vida.”

*Vass Bálint – Szabó Gábor
(Provincia de Hungría)*

“Al día siguiente, el P. Jean De Dieu y el P. Julio Alberto comenzaron a concluir el curso, hablando con el grupo de las dificultades que debe enfrentar la vocación calasanziana y cómo es importante para ello pedir al Señor su propia caridad. [...] El grupo ha colocado a los pies de la Virgen de las Escuelas Pías el futuro de los hermanos conocidos, su realidad, presentada en el curso de las reuniones, su propia vocación con sus dificultades, alegrías y esperanzas.”

*Tommaso De Luca
(Provincia de Italia)*

P. Julio Alberto Álvarez Díaz Sch. P.

“Al termine del cammino calasanziano, vogliamo ringraziare il Padre Generale, i Padri Julio e Jean de Dieu che ci hanno accompagnato, i nostri superiori maggiori e tutte le persone che hanno partecipato da vicino o da lontano alla realizzazione di questo pellegrinaggio. Ringraziamo Dio per il bene che abbiamo ricevuto da questo incontro e esprimiamo la nostra profonda gioia per avervi partecipato.”

*André Fogué
(Provincia Africa Centrale)*

“E’ stato bello sperimentare che il nostro Ordine è così variegato e colorito – venivamo da 12 Paesi – e allo stesso tempo così unito. Percorrere il cammino da un luogo all’altro seguendo la vita del Calasanzio è stato magnifico. Ci siamo sentiti confermati dalla condivisione sincera su tutti i campi della nostra vita.”

*Vass Bálint – Szabó Gábor
(Provincia dell’Ungheria)*

“Il giorno seguente il P. Jean De Dieu e il p. Julio Alberto hanno avviato alla conclusione il Corso, parlando al gruppo delle difficoltà che la vocazione calasanziana deve affrontare e come per questo sia importante chiedere al Signore la sua stessa carità. [...] il gruppo ha posto ai piedi della Madonna delle Scuole Pie il futuro dei confratelli conosciuti, le loro realtà, presentate lungo tutto il corso degli incontri, la propria vocazione con le sue difficoltà, le sue gioie e le sue speranze.”

*Tommaso De Luca
(Provincia d’Italia)*

P. Julio Alberto Álvarez Díaz Sch. P.

take advantage of this meeting and we express here our deep joy”.

*André Fogué
(Province of Central Africa)*

“It was great to experience that our Order is so varied and colorful - given that we came from twelve countries - and at the same time so united.” To walk from one place to another following the life of Calasanz was magnificent. “We felt confirmed by the honest sharing about all the areas of our life.”

*Vass Balint - Szabó Gábor
(Province of Hungary)*

“The next day Fr. Jean De Dieu and Fr. Julio Alberto began to end the course, speaking to the Group of the difficulties which the Calasanzian vocation must confront and how for this it is important to ask the Lord for his own charity. [...] the Group placed at the foot of the Madonna of the Pious Schools the future of their confreres, their reality presented throughout the course of the meetings, their own vocation with its hardships, joys and hopes.”

*Tommaso De Luca
(Province of Italy)*

Fr. Julio Alberto Alvarez Diaz Sch. P.

« Au terme de ce chemin Calasanzien, nous voulons, remercier le Père Général, les pères Julio et Jean de Dieu qui nous ont accompagnés, nos supérieurs majeurs respectifs et toutes les personnes qui ont participé de près ou de loin à la réalisation de ce pèlerinage. Nous rendons grâce à Dieu pour cette rencontre et nous exprimons ici notre profonde allégresse. »

*André Fogué
(Province de l'Afrique Centrale)*

« C'était génial de découvrir que notre Ordre est tellement varié et coloré - étant donné que nous sommes venus de douze pays - et en même temps tellement unis. Marcher d'un endroit à un autre en suivant la vie de Calasanz était magnifique. Nous nous sommes sentis confirmés par le partage honnête sur tous les domaines de notre vie. »

*Vass Balint - Szabó Gábor
(Province de Hongrie)*

« Le lendemain, le P. Jean De Dieu et le P. Julio Alberto ont commencé la fin du cours, parlant au groupe des difficultés auxquelles doit faire face la vocation calasanzienne et comme pour ceci il est important de demander au Seigneur sa propre charité. [...] Le groupe a placé au pied de Notre Dame des Écoles Pies l'avenir des confrères connus, leurs réalités, présentées tout au long des séances, leur propre vocation avec ses difficultés, ses joies et espérances »

*Tommaso De Luca
(Province d'Italie)*

P. Julio Alberto Alvarez Diaz Sch. P.